



# **BradyPrinter i7100**

INDUSTRIAL LABEL PRINTER

MANUEL D'UTILISATION

## Table des matières

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| <b>1</b>  | <b>Certifications</b> .....  | <b>4</b>  |
| 1.1       | Remarque concernant la déclaration UE de conformité .....  | 4         |
| 1.2       | FCC et certifications spécifiques à chaque pays .....  | 4         |
| <b>2</b>  | <b>Support technique &amp; réparations</b> .....   | <b>6</b>  |
| <b>3</b>  | <b>Services d'ingénierie d'applications</b> .....  | <b>7</b>  |
| <b>4</b>  | <b>Introduction</b> .....  | <b>8</b>  |
| 4.1       | Instructions .....   | 8         |
| 4.2       | Usage prévu .....  | 8         |
| 4.3       | Consignes de sécurité .....  | 9         |
| 4.4       | Environnement .....  | 9         |
| <b>5</b>  | <b>Installation</b> .....  | <b>10</b> |
| 5.1       | Description de l'imprimante .....  | 10        |
| 5.2       | Déballer et installer l'imprimante .....   | 12        |
| 5.3       | Connexion de l'imprimante .....  | 12        |
| 5.3.1     | Raccordement au réseau électrique .....  | 12        |
| 5.3.2     | Raccordement à un ordinateur ou à un réseau d'ordinateurs .....  | 12        |
| 5.4       | Mise sous tension de l'imprimante .....  | 12        |
| <b>6</b>  | <b>Afficheur tactile</b> .....   | <b>13</b> |
| 6.1       | Écran d'accueil .....  | 13        |
| 6.2       | Navigation dans le menu .....  | 15        |
| <b>7</b>  | <b>Insertion des consommables</b> .....  | <b>16</b> |
| 7.1       | Insertion du rouleau d'étiquettes .....  | 16        |
| 7.1.1     | Positionnement du rouleau d'étiquettes sur le support de rouleau .....                                       | 16        |
| 7.1.2     | Insertion des étiquettes sous la tête d'impression .....   | 17        |
| 7.1.3     | Réglage de la cellule de détection d'étiquettes .....  | 17        |
| 7.1.4     | Enroulement des étiquettes en mode réenroulement .....   | 18        |
| 7.1.5     | Retrait du rouleau enroulé .....   | 19        |
| 7.1.6     | Enroulement du support d'étiquettes en mode pré-décollement .....  | 20        |
| 7.2       | Insertion des étiquettes en paravent .....   | 21        |
| 7.3       | Positionnement des presseurs de la tête d'impression .....   | 22        |
| 7.4       | Montage et démontage du guide de rembobinage, de l'arête de pré-décollement<br>ou d'arrachage dentelée ..... | 22        |
| 7.5       | Insertion du ruban transfert .....   | 23        |
| 7.6       | Réglage du défilement du ruban transfert .....   | 24        |
| <b>8</b>  | <b>Fonctionnement de l'impression</b> .....  | <b>25</b> |
| 8.1       | Synchronisation du défilement du papier .....  | 25        |
| 8.2       | Mode arrachage .....   | 25        |
| 8.3       | Mode pré-décollement .....   | 25        |
| 8.4       | Enroulement interne .....  | 25        |
| <b>9</b>  | <b>Entretien</b> .....   | <b>26</b> |
| 9.1       | Consignes de nettoyage .....   | 26        |
| 9.2       | Bâtonnets de nettoyage autorisés .....   | 26        |
| 9.3       | Nettoyage du rouleau d'impression .....  | 26        |
| 9.4       | Nettoyage de la tête d'impression .....  | 26        |
| 9.5       | Nettoyage de la cellule de détection d'étiquettes .....  | 27        |
| <b>10</b> | <b>Dépannage</b> .....   | <b>28</b> |
| 10.1      | Affichage des erreurs .....  | 28        |
| 10.2      | Messages d'erreurs et solutions .....  | 28        |
| 10.3      | Dépannage .....  | 30        |
| <b>11</b> | <b>Étiquettes / support continu</b> .....  | <b>31</b> |
| 11.1      | Dimensions étiquettes / support continu .....  | 31        |
| 11.2      | Dimensions .....   | 32        |
| 11.3      | Dimensions pour marquages au dos .....   | 33        |
| 11.4      | Dimensions pour perforations .....   | 34        |
| <b>12</b> | <b>Index</b> .....   | <b>35</b> |

## Manuel d'utilisation pour les produits suivants

| Modèle | Configurations                 |
|--------|--------------------------------|
| i7100  | i7100 Standard (300 & 600 dpi) |
|        | i7100 Peel (300 & 600 dpi)     |

**BradyPrinter i7100**  
INDUSTRIAL LABEL PRINTER

### Déni de responsabilité

Ce manuel est la propriété de Brady Worldwide, Inc. (ci-après dénommé « Brady »), et il pourra être révisé de temps à autre sans préavis. Brady se décharge de toute responsabilité de vous fournir de telles révisions, quelles qu'elles soient.

Ce manuel est protégé par la loi sur le copyright ; tous droits réservés. Aucune portion de ce manuel ne peut être copiée ou reproduite par des moyens quelconques sans l'autorisation écrite préalable de Brady.

Toutes précautions ont été prises pour la préparation de ce document. Brady décline toutefois toute responsabilité envers des tiers pour les pertes ou dommages causés par des erreurs, omissions ou déclarations et résultant de négligences, d'accidents ou autres causes. Brady décline également toute responsabilité relative à l'application ou à l'utilisation d'un produit ou système décrit dans ce document, ou relative aux dommages fortuits ou indirects survenant suite à son utilisation. Brady décline toutes garanties ou valeur commerciale ou d'adaptation à un but particulier.

Brady se réserve le droit de modifier sans préavis les produits ou systèmes décrits dans ce document afin d'en améliorer la fiabilité, la fonction ou la conception.

### Marques commerciales

Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation.

BradyPrinter™ est une marque déposée de Brady Worldwide, Inc. Tous les noms de marques ou de produits mentionnés dans ce manuel sont des marques commerciales (™) ou des marques déposées (®) de leurs sociétés ou organisations respectives. ©2016 Brady Corporation. Tous droits réservés.

### Rédaction

Pour vos questions ou suggestions veuillez vous adresser au support technique de Brady.

### Actualité

Par l'évolution permanente, des différences peuvent survenir entre la documentation et le matériel. Consulter le site internet [BradyID.com](http://BradyID.com) pour obtenir la dernière version.

### Conditions générales

Les livraisons et prestations sont soumises aux Conditions Générales de Vente de BradyPrinter i7100.

### Garantie de Brady

Il est entendu que nos produits sont vendus sachant que l'acheteur les testera dans des conditions d'utilisation réelle et déterminera lui-même leur adaptation aux usages qu'il projette. Brady garantit à l'acheteur que ses produits sont exempts de vices de matériel et de fabrication, mais limite son obligation aux termes de cette garantie au remplacement du produit qui aura été établi, à sa satisfaction, comme étant défectueux à la date à laquelle il l'a vendu. Cette garantie ne s'étend pas aux personnes ayant obtenu le produit de l'acheteur.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER, ET TOUTES AUTRES OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS DE BRADY. BRADY NE SERA EN AUCUNE CIRCONSTANCE RESPONSABLE DES PERTES, DOMMAGES, FRAIS OU DOMMAGES INDIRECTS ÉVENTUELS DE TOUTE SORTE, SURVENANT À LA SUITE DE L'UTILISATION DES PRODUITS BRADY, OU DE L'IMPOSSIBILITÉ DE LES UTILISER.

## 1 Certifications

### 1.1 Remarque concernant la déclaration UE de conformité

Les imprimantes de la série Brady printer i7100 répondent aux exigences fondamentales en matière de santé et de sécurité des directives européennes :

- Directive 2014/35/UE relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension
- Directive 2014/30/UE concernant la compatibilité électromagnétique
- Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

**EU Declaration of Conformity** [www.bradyeurope.com/conformity](http://www.bradyeurope.com/conformity)

### 1.2 FCC et certifications spécifiques à chaque pays

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference and, (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Prop 65 Warning Statement



#### WARNING!

This product can expose you to chemicals including 4,4'-isopropylidenediphenol (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

#### Canada

##### Notice ICES-003 Classe A

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations. Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada. CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

#### Europe

##### Directive RoHS 2011/65/UE

Ce produit est muni du logo CE et répond aux exigences de la directive 2011/65/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

##### Directive DEEE 2012/19/UE

Conformément à la directive européenne DEEE, cet appareil doit être recyclé en se conformant aux réglementations locales.



##### Directive relative aux piles et accumulateurs 2006/66/CE

Ce produit contient une pile au lithium. La poubelle sur roue, barrée, est utilisée pour indiquer qu'une élimination distincte de toutes les piles et accumulateurs est exigée, cela conformément à la directive européenne 2006/66/CE. Les piles ne doivent pas être éliminées comme des déchets résiduels. Cette directive détermine le cadre du retour et du recyclage des piles et des accumulateurs usés qui sont collectées séparément et recyclés lors de leur usure. Jeter les piles conformément aux réglementations locales.



#### Information pour le recyclage - retirer la pile au lithium :

1. Démontez l'imprimante et repérez la pile au lithium située sur la carte électronique.
2. Retirez la pile de son support sur la carte électronique et la déposez dans un lieu de recyclage.

Les certifications pour d'autres pays sont disponibles chez Brady ou en préparation au moment de l'impression. Contacter Brady pour plus de détails sur les dernières certifications pour un pays spécifique.

**Turquie**

Ministère turc de l'environnement et des ressources forestières (directive sur la Restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques).  
Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

**Chine**

Les informations sur la déclaration RoHS pour la Chine de ce produit sont disponibles sous [www.BradyID.com/i7100compliance](http://www.BradyID.com/i7100compliance)

## 2 Support technique & réparations

### Support technique et réparations

Dans le cas où vous avez besoin de support ou de SAV pour votre imprimante i7100 Industrial Label Printer, Brady vous propose une aide importante pour le dépannage et la mise en route, des conseils pratiques et un service de réparation dans le monde entier. Brady propose différents niveaux de support gratuits ou payants. Les périodes de garantie, la garantie et la disponibilité de certains services peuvent varier selon l'emplacement géographique de Brady. Consultez votre filiale pour connaître les détails.



#### Support technique :

Dépannage et instructions étape par étape par téléphone ou par Internet.



#### Service de réparation :

Service de réparation dans la filiale ou sur site, selon l'emplacement géographique de Brady, aussi bien pour les réparations, dans ou en dehors de la période de garantie.

### Contacteur le support technique de Brady

Le tableau ci-dessous répertorie les sites et les coordonnées des centres de support technique Brady dans le monde.

| Amérique                     |                        |  |
|------------------------------|------------------------|--|
| Canada                       | 1-800-643-8766         | bradycanada_technicalsupport@bradycorp.com |
| États-Unis                   | 1-800-643-8766         | tech_support@bradycorp.com                 |
| Mexique                      | 1-800-212-8181         | soporte_tecnico@bradycorp.com              |
| Amérique centrale & Caraïbes | 1-866-748-4424         | soporte_tecnico@bradycorp.com              |
| Brésil                       | +55 11 4166-1500 ext 5 | at@bradycorp.com                           |
| Reste de l'Amérique du Sud   | 1-866-748-4424         | soporte_tecnico@bradycorp.com              |

| Europe, Moyen Orient, Afrique   |   |                        |
|---|---|------------------------|
| Centre de support principal   | +44 333 333 1111  | tseurope@bradycorp.com |
| Support en anglais et dans la langue maternelle de 22 pays en fonction de l'emplacement | Pour la liste des numéros de téléphone locaux, visitez :<br><a href="http://www.bradycorp.com/technical-support/brady-solution-center">http://www.bradycorp.com/technical-support/brady-solution-center</a> |                        |

| Asie, Pacifique                  |                       |                                   |
|----------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| Australie / Nouvelle Zélande     | 1-800-644-834         | autech@bradycorp.com              |
| Chine                            | 4006-151-869          | contactus_cn@bradycorp.com        |
| Hongkong / Taïwan                | 852-22169289/22169283 | hksales@bradycorp.com             |
| Corée                            | +82 2 861-8541 D14    | TS_Korea@bradycorp.com            |
| Japon                            | +81-42-655-2534       | ap_japan_tech@bradycorp.com       |
| Singapour / Malaisie / Indonésie | +65 64777237          | technicalsupport_sa@bradycorp.com |
| Thaïlande / Vietnam              | +65 64777237          | technicalsupport_sa@bradycorp.com |
| Philippines                      | +65 64777237          | technicalsupport_sa@bradycorp.com |
| Inde                             | +91-80-66582950       | service_india@bradycorp.com       |

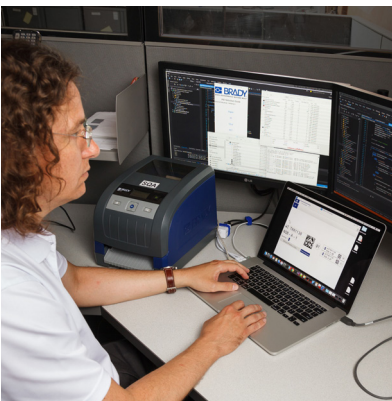
### 3 Services d'ingénierie d'applications

#### Services d'ingénierie d'applications

Brady propose des prestations payantes d'ingénierie d'applications sur certains sites. Si vous avez besoin d'aide pour l'intégration avancée de votre imprimante i7100 Industrial Label Printer dans un scénario de flux de données complexe qui n'est pas pris en charge dans les fonctions de support technique normales, l'équipe d'ingénierie des applications de Brady peut sans doute vous venir en aide. Cette équipe est spécialisée dans les services payants aux clients tels que :

- Programmation de logiciels personnalisés
- Programmation de logiciels d'applications frontales personnalisés
- Création de modèles de logiciels
- Conversion de fichiers d'étiquettes
- Prise en charge de Scan-to-Print Mapping
- Intégration avancée d'imprimantes et de flux de données

Information : les services d'ingénierie d'applications ne sont pas disponibles sur tous les sites Brady. Contacter le service d'ingénierie d'applications par email (voir l'adresse ci-dessous) ou contacter le support technique de Brady pour connaître la disponibilité de ces services dans votre région.



#### Services d'ingénierie d'applications

Intégration avancée et services de programmation personnalisée pour résoudre des scénarios complexes de flux de données avec l'intégration d'imprimantes, de logiciels, de dispositifs d'acquisition de données et de bases de données.

#### Contactez le service d'ingénierie de Brady

Contactez le service d'ingénierie d'applications par email : [application\\_engineering@bradycorp.com](mailto:application_engineering@bradycorp.com) pour discuter de votre application ou pour en savoir plus sur la disponibilité des services dans votre région.



## 4 Introduction

### 4.1 Instructions

Dans cette documentation les informations importantes sont marquées comme décrit ci-après :



#### **Danger !**

Indique une situation présentant un danger grave et imminent pour la santé ou la vie par une tension électrique dangereuse.



#### **Danger !**

Indique une situation présentant un niveau de risque élevé qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.



#### **Avertissement !**

Indique une situation présentant un niveau de risque modéré qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves.



#### **Attention !**

Indique une situation présentant un niveau de risque faible qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des lésions corporelles mineures ou modérées.



#### **Précaution !**

Retient votre attention à de possibles dangers, dommages matériels ou qualitatifs.



#### **Information !**

Vous conseille. Vous facilite le travail ou vous guide à travers les étapes importantes.



#### **Environnement !**

Conseils pour la protection de l'environnement.

- ▶ Directive concernant la marche à suivre
- ▷ Renvoi vers un autre chapitre, position, image ou document.
- \* Option (accessoires, périphériques, matériels optionnels).

*Heure* Affichage sur l'écran.

### 4.2 Usage prévu

- Ce matériel est élaboré d'après les derniers critères technologiques et les règles de sécurité actuelles. Cependant suivant son utilisation, des dysfonctionnements peuvent survenir, présentant des dangers pour l'utilisateur ou son entourage et causer des dommages au matériel ou à d'autres objets se situant à proximité.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'en parfait état de fonctionnement et ceci en parfaite connaissance des règles de sécurité et d'instructions d'emploi.
- L'appareil est conçu exclusivement pour l'impression de matériaux testés et approuvés par le fabricant. Une utilisation autre que celle prévue est à proscrire. Le fabricant ainsi que le revendeur décline toute responsabilité en cas d'incident dû à une telle utilisation ; l'utilisateur sera tenu seul responsable.
- Pour une utilisation adéquate, le suivi du manuel d'utilisation ainsi que les conseils d'entretien et de révision du fabricant sont primordiaux.



## 4 Introduction

### 4.3 Consignes de sécurité

- L'appareil est configuré pour des tensions de 100 à 240 VAC. Il doit être relié à une prise de terre.
- Ne coupler l'appareil qu'avec du matériel équipé de protection basse tension.
- Avant de brancher ou débrancher, mettre tous les appareils concernés (ordinateur, imprimante, accessoires) hors tension.
- L'appareil doit être utilisé dans un environnement sec, ne pas exposer à l'humidité (éclaboussures, brouillard, etc...).
- Ne pas utiliser l'appareil dans une atmosphère explosive.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de lignes à haute tension.
- Si l'appareil est utilisé capot ouvert, s'assurer que les habits, cheveux, bijoux etc... des personnes à proximité n'entrent pas en contact avec les parties en rotation de l'appareil.
- L'appareil ou certains de ses composants peuvent chauffer lors de l'impression. Ne pas toucher ces parties durant l'impression et attendre le refroidissement avant le remplacement de la matière ou le démontage.
- Risque de blessures à la fermeture du capot. Lors de la fermeture, ne toucher le capot que de l'extérieur et éviter sa zone de basculement.
- Ne pratiquer que les opérations décrites dans ce manuel d'utilisation.  
Les interventions spécifiques doivent être réservées à du personnel formé ou à des techniciens du service après-vente.
- Des interventions inadéquates sur les parties électroniques ou leurs logiciels peuvent causer des dysfonctionnements.
- D'autres interventions inappropriées ou transformations de l'appareil peuvent avoir une incidence sur sa sécurité.
- Les réparations doivent toujours être effectuées dans un atelier qualifié possédant les compétences et le matériel nécessaires pour une remise en état optimale.
- Des étiquettes d'avertissement sont disposés sur le matériel afin de mettre en garde l'utilisateur sur les dangers auxquels il pourrait être exposé. Ne pas retirer ces étiquettes afin d'être constamment informé de la présence de ces risques.
- Le niveau de bruit maximal se situe en dessous de 70 dB(A).



#### **Danger !**

**Danger de mort par électrocution.**

- ▶ **Ne pas ouvrir le capot de protection.**



#### **Avertissement !**

**Cet appareil est un produit de classe A. Il peut provoquer des interférences radios dans les zones résidentielles. Dans ce cas, l'utilisateur pourra être tenu de prendre des mesures adéquates.**

### 4.4 Environnement



Le matériel obsolète est composé de matériaux de qualité recyclables qui devraient subir une revalorisation.

- ▶ Déposer dans des points de collecte, séparé des autres déchets.

De part leur modularité de conception, il est très facile de décomposer l'imprimante en pièces détachées.

- ▶ Recycler les pièces.



Le circuit électronique de l'appareil est équipé d'une pile au lithium.

- ▶ Déposer les piles dans des endroits prévus à cet effet.

## 5 Installation

### 5.1 Description de l'imprimante

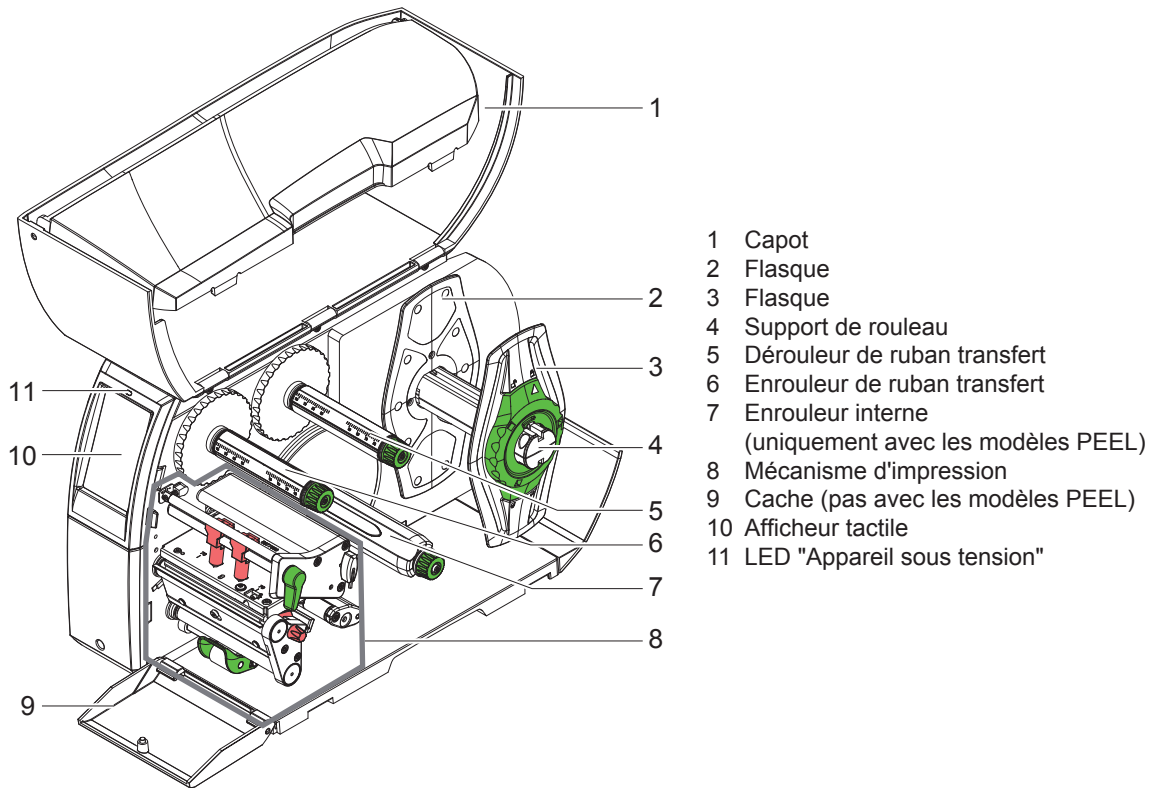


Figure 1 Vue d'ensemble

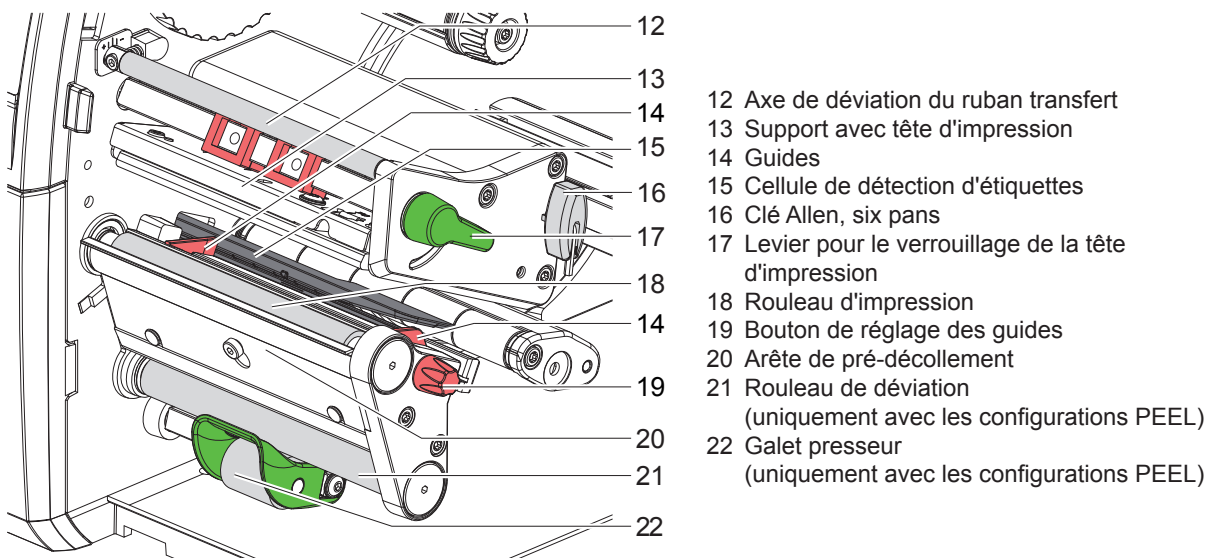


Figure 2 Mécanisme d'impression

## 5 Installation

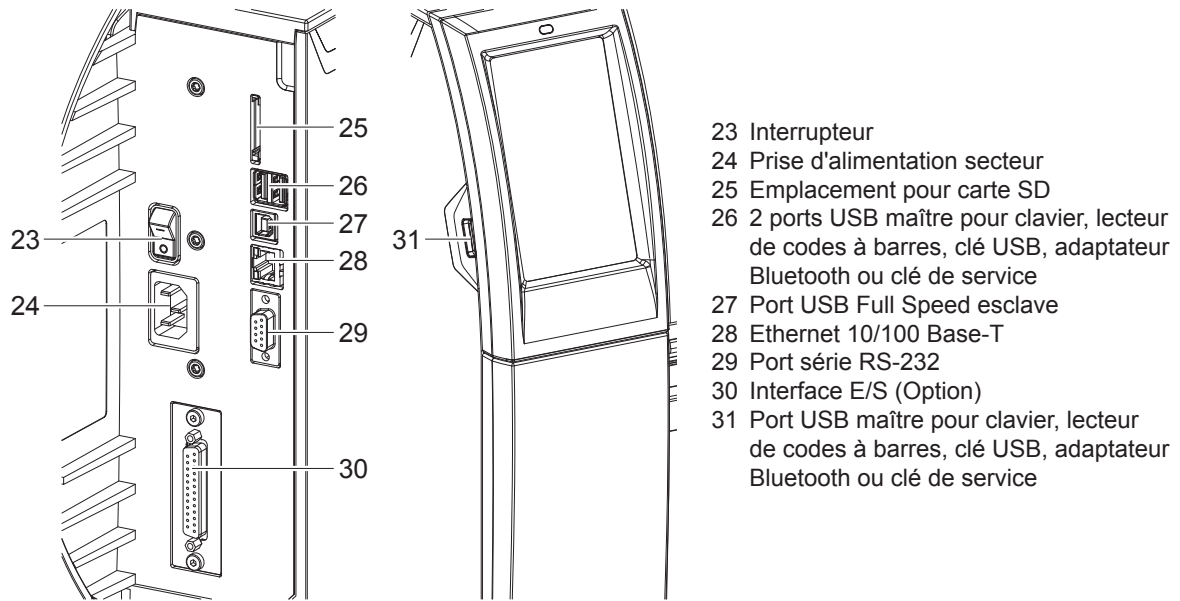


Figure 3 Connexions

## 5 Installation

### 5.2 Déballer et installer l'imprimante

- ▶ Sortir l'imprimante du carton.
- ▶ Vérifier les dommages éventuels subis par l'imprimante lors du transport.
- ▶ Placer l'imprimante sur une surface plane.
- ▶ Retirer les protections de transport en mousse au niveau de la tête d'impression.
- ▶ Contrôler entièrement le contenu de la livraison.

Livraison :

- Imprimante d'étiquettes
- Câble d'alimentation
- Câble USB
- Manuel d'utilisation
- CD avec pilotes Windows et documentation



#### Information !

Conserver l'emballage d'origine pour tout transport éventuel.



#### Précaution !

Endommagement de l'imprimante et des consommables par l'humidité.

- ▶ Installer l'imprimante uniquement dans des endroits secs et protégés de toute projection d'eau.

### 5.3 Connexion de l'imprimante

Les interfaces disponibles en standard et les connecteurs sont représentés sur la Figure 3.

#### 5.3.1 Raccordement au réseau électrique

L'imprimante est équipée d'une alimentation en énergie à grand champ. Le fonctionnement avec une tension de réseau de 230 V~/50 Hz ou de 115 V~/60 Hz est possible sans intervention sur l'appareil.

1. S'assurer que l'appareil soit hors tension.
2. Mettre le câble dans la prise d'alimentation électrique (24).
3. Brancher le câble dans une prise électrique reliée à la terre.

#### 5.3.2 Raccordement à un ordinateur ou à un réseau d'ordinateurs



#### Précaution !

En cas de mise à la terre insuffisante ou défailante, des perturbations de fonctionnement peuvent survenir. Veiller à ce que tous les ordinateurs et les câbles connectés à l'imprimante soient reliés à la terre.

- ▶ Raccorder l'imprimante à l'ordinateur ou au réseau avec un câble approprié.

Détails concernant la configuration des interfaces individuelles ▷ Manuel de configuration.

### 5.4 Mise sous tension de l'imprimante

Quand toutes les connexions sont réalisées :

- ▶ Mettre l'imprimante sous tension grâce à l'interrupteur (23).  
L'imprimante effectue un test du système et affiche ensuite sur l'écran (10) l'état du système : *Prête*.

## 6 Afficheur tactile

L'utilisateur peut contrôler le fonctionnement de l'imprimante à l'aide de l'écran tactile, par exemple :

- interrompre, continuer ou arrêter des tâches d'impression
- régler les paramètres d'impression, par ex. la température de chauffe de la tête d'impression, la vitesse d'impression, la configuration des interfaces, la langue et l'heure (▷ Manuel de configuration)
- commander le fonctionnement en mode autonome avec un support mémoire (▷ Manuel de configuration)
- effectuer la mise à jour du firmware (▷ Manuel de configuration)

Plusieurs fonctions et réglages peuvent également être réalisés sur l'ordinateur par logiciels ou par une programmation directe par des commandes propres à l'imprimante. Détails ▷ Manuel de programmation.

Les réglages effectués sur l'écran tactile servent au réglage de base de l'imprimante.



### Information !

**Il est recommandé si possible d'effectuer les réglages des différentes tâches d'impression dans le logiciel.**

### 6.1 Écran d'accueil

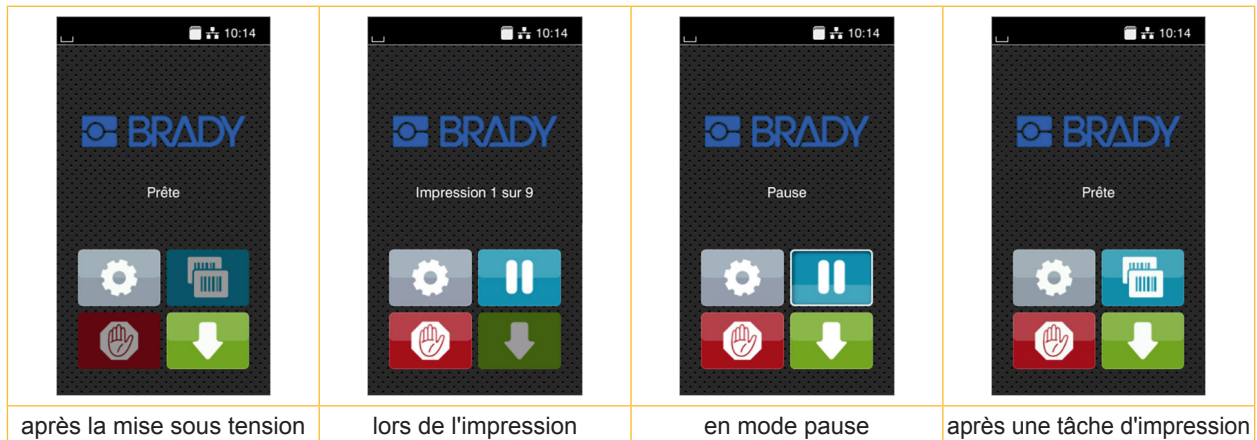


Figure 4 Écran d'accueil

L'écran tactile est actionné directement par la pression du doigt :

- Pour ouvrir un menu ou sélectionner un élément de menu, appuyez brièvement sur l'icône correspondante.
- Pour faire défiler les listes, faire glisser le doigt sur l'écran vers le haut ou vers le bas.

|  |                                       |  |   |
|--|---------------------------------------|--|---|
|  | Aller au menu                         |  | Réimpression de la dernière étiquette                       |
|  | Interruption de la tâche d'impression |  | Annulation et suppression de toutes les tâches d'impression |
|  | Poursuite de la tâche d'impression    |  | Avance de l'étiquette                                       |

Tableau 1 Icônes sur l'écran d'accueil



### Information !

**Les icônes inactives sont grisées.**

## 6 Afficheur tactile

Dans certaines configurations logicielles ou matérielles, des icônes supplémentaires apparaissent sur l'écran d'accueil :

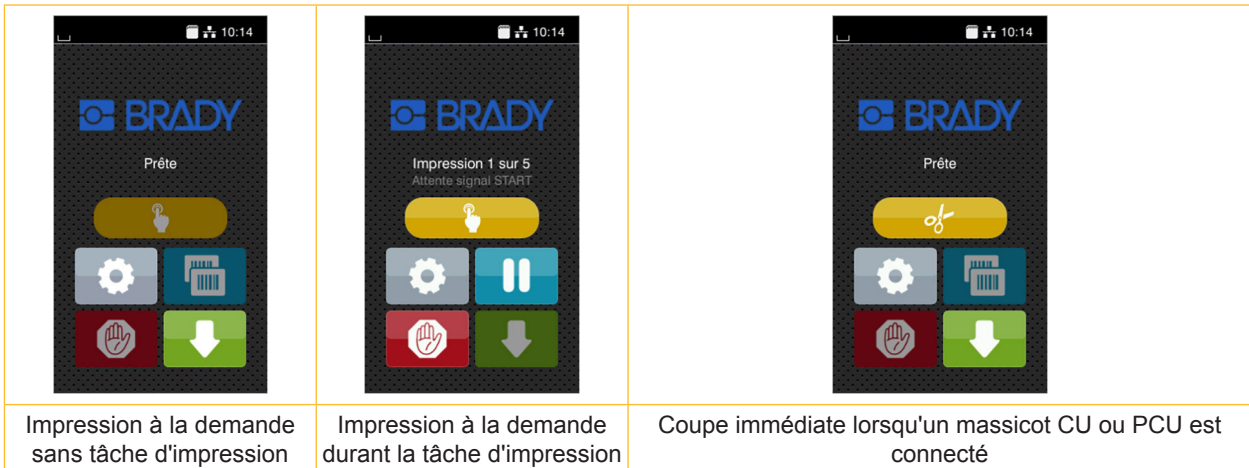


Figure 5 Boutons optionnels de l'écran d'accueil

|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
|  | Déclenchement de l'impression d'une étiquette de la tâche d'impression en mode décollément, coupe ou similaire. |  | Déclenchement d'une coupe immédiate sans transport de la matière. |
|--|---|--|---|

Tableau 2 Boutons optionnels de l'écran d'accueil

L'en-tête affiche diverses informations sous la forme de widgets en fonction de la configuration :



Figure 6 Widgets possibles dans l'en-tête

|  |   |
|--|---|
|  | La réception de données via une interface est signalée par une goutte qui tombe   |
|  | La fonction <i>Enregistrer flux données</i> est active ▷ Manuel de configuration<br>Toutes les données reçues sont enregistrées dans un fichier .lbl. |
|  | Pré-alarme fin de ruban ▷ Manuel de configuration<br>Le diamètre du rouleau de ruban restant est descendu sous la valeur définie dans le menu.        |
|  | Carte SD connectée  |
|  | Clé USB connectée   |
|  | gris : adaptateur Bluetooth connecté, blanc : connexion Bluetooth active  |
|  | Connexion Wi-Fi active<br>Le nombre d'arcs blancs symbolise la force du signal Wi-Fi.   |
|  | Connexion Ethernet active   |
|  | Connexion USB active  |
|  | 15:14 Heure   |

Tableau 3 Widgets sur l'écran d'accueil






## 6 Afficheur tactile

### 6.2 Navigation dans le menu



Figure 7 Niveaux de menu

- ▶ Appuyer sur  pour accéder au menu du niveau de démarrage.
- ▶ Choisir un domaine dans le niveau de sélection.  
Les différents domaines possèdent des sous-structures avec d'autres niveaux de sélection.  
L'icône  permet un retour au niveau précédent et l'icône  un retour au niveau de démarrage.
- ▶ Continuer la sélection jusqu'à ce que le niveau de paramètre / fonction soit atteint.
- ▶ Sélectionner la fonction. L'imprimante effectue sa fonction éventuellement après un dialogue préparatoire.  
- ou -  
Sélectionner le paramètre. Les réglages dépendent du type de paramètre.

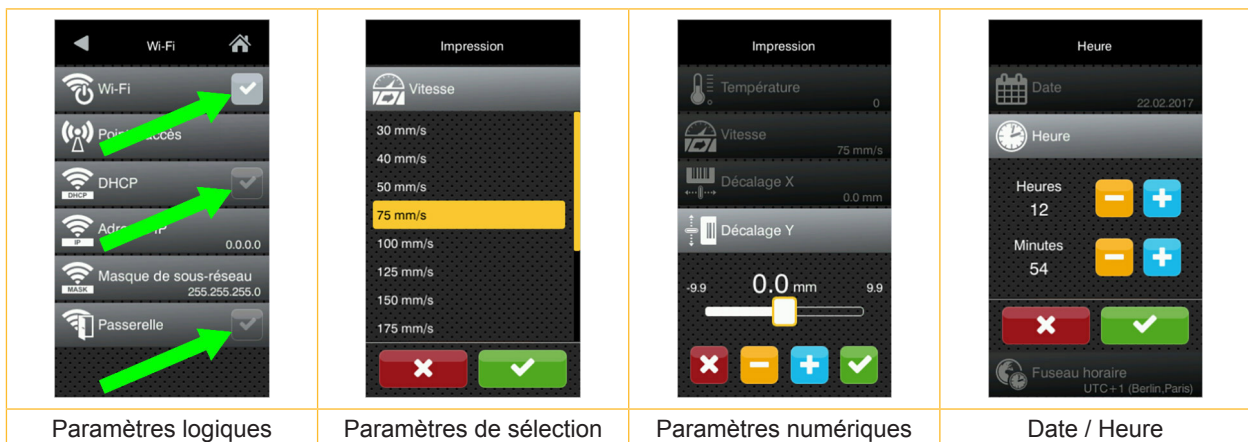


Figure 8 Exemples de paramétrage








|   |  |
|---|--|
|  | Curseur pour le réglage approchant de la valeur          |
|  | Réduction progressive de la valeur                       |
|  | Augmentation progressive de la valeur                    |
|  | Quitter le réglage sans enregistrer                      |
|  | Quitter le réglage en enregistrant                       |
|  | Le paramètre est désactivé, un appui active le paramètre |
|  | Le paramètre est activé, un appui désactive le paramètre |

Tableau 4 Icônes



## 7 Insertion des consommables



### Information !

Pour les réglages et les montages simples, utiliser la clé à six pans fournie qui se trouve dans la partie supérieure du mécanisme d'impression de l'imprimante. Aucun autre outil n'est nécessaire pour les opérations décrites ici.

### 7.1 Insertion du rouleau d'étiquettes

#### 7.1.1 Positionnement du rouleau d'étiquettes sur le support de rouleau

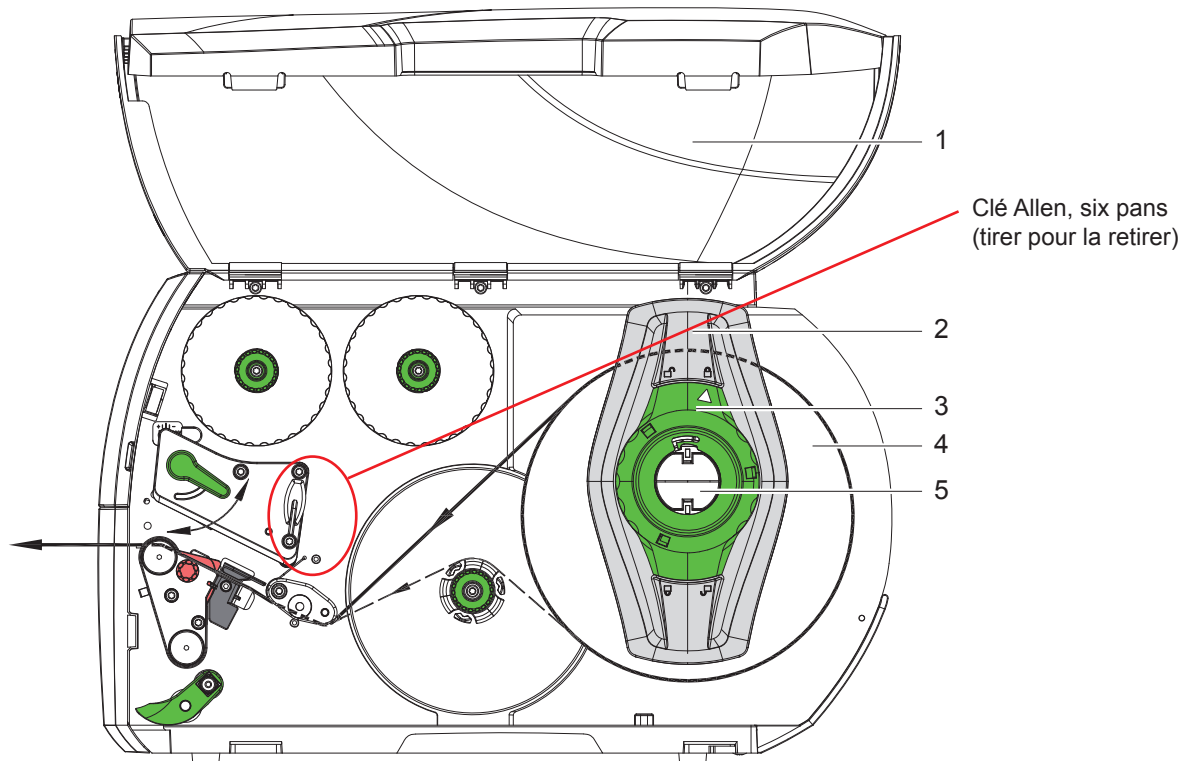




Figure 9 Insertion du rouleau d'étiquettes

1. Ouvrir le capot (1).
2. Tourner la bague d'arrêt (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de sorte que la flèche soit dirigée vers le symbole  et débloquer ainsi le flasque (2).
3. Retirer le flasque (2) du support de rouleau (5).
4. Positionner le rouleau (4) sur le support (5) de telle façon que la face à imprimer soit en haut.
5. Positionner le flasque (2) sur le support (5) et le pousser jusqu'à ce que les deux flasques soient en appui sur le rouleau (4) et qu'en poussant, une certaine résistance se fasse sentir.
6. Tourner la bague d'arrêt (3) dans le sens des aiguilles d'une montre de sorte que la flèche soit dirigée vers le symbole  et bloquer ainsi le flasque (2) sur le support.
7. Dérouler des bandes d'étiquettes plus longues :  
 Pour le mode pré-décollement ou réenroulement : 60 cm environ  
 Pour le mode arrachage : 40 cm environ

## 7 Insertion des consommables

### 7.1.2 Insertion des étiquettes sous la tête d'impression

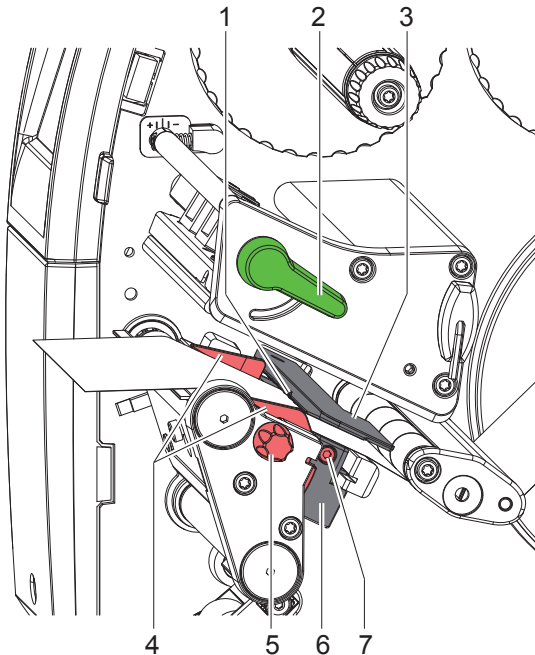


Figure 10 Insertion des étiquettes sous la tête d'impression

1. Tourner le levier (2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour soulever la tête d'impression.
2. Positionner les bagues d'arrêt (4) à l'aide du bouton de réglage (5) afin que la matière puisse passer entre les deux bagues d'arrêt.
3. Guider la bande d'étiquettes au-dessus de l'enrouleur interne vers le mécanisme d'impression.
4. Guider la bande d'étiquettes entre la cellule de détection d'étiquettes (3) afin qu'elle quitte le mécanisme d'impression entre la tête d'impression et le rouleau d'impression.
5. Positionner les bagues d'arrêt (4) afin que la matière soit guidée sans blocage.

### 7.1.3 Réglage de la cellule de détection d'étiquettes

La cellule de détection d'étiquettes peut être déplacée perpendiculairement au sens de marche du papier pour s'adapter à la matière. Le capteur (1) de la cellule de détection d'étiquettes est visible de devant à travers le mécanisme d'impression et est signalé par une encoche dans le support de la cellule.

Lorsque l'imprimante est mise sous tension, une LED jaune s'allume à la position du capteur.

- ▶ Desserrer la vis (7).
- ▶ Positionner la cellule de détection d'étiquettes avec la manette (6) de façon à ce que le capteur (1) puisse repérer l'échenillage entre les étiquettes, une marque noire ou une découpe.
- ou, si les étiquettes ne sont pas de forme rectangulaire, -
- ▶ Aligner la cellule de détection d'étiquettes avec la manette (6) sur le bord avant de l'étiquette dans le sens de déroulement du papier.
- ▶ Resserrer la vis (7).

Uniquement pour le fonctionnement en mode arrachage :

- ▶ Tourner le levier (2) dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller la tête d'impression.

Le rouleau d'étiquettes est inséré pour le fonctionnement en mode arrachage.

## 7 Insertion des consommables

### 7.1.4 Enroulement des étiquettes en mode réenroulement

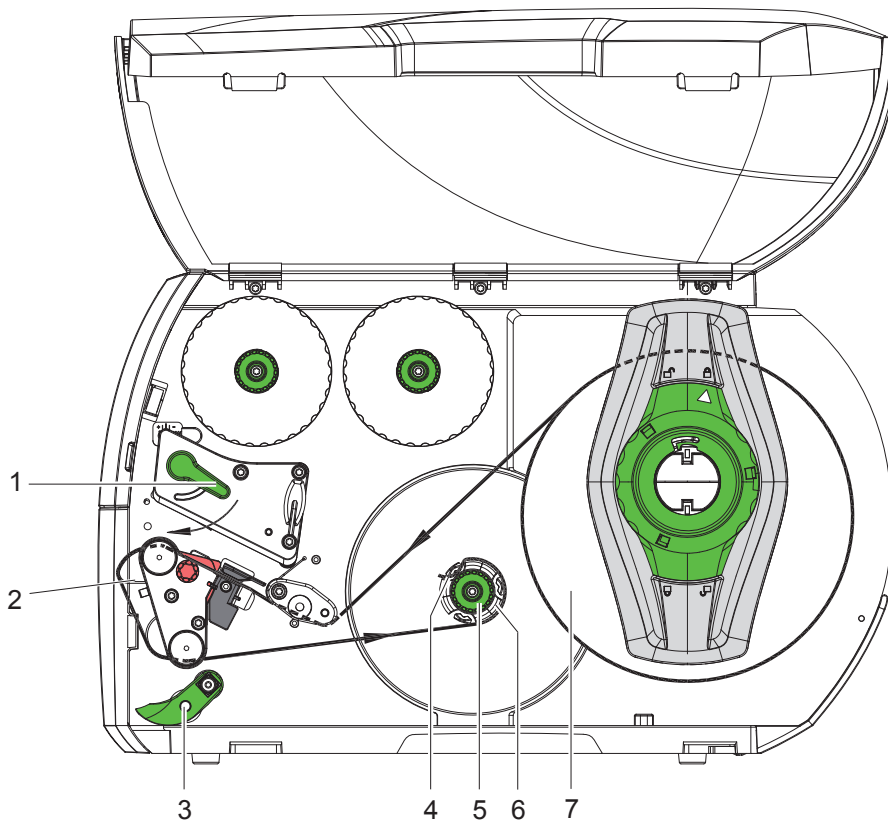


Figure 11 Guidage des étiquettes en mode réenroulement

En mode réenroulement, les étiquettes sont réenroulées en interne après l'impression pour un usage ultérieur.

**INFORMATION :** imprimante modèle PEEL ou imprimante standard modifiée en version PEEL requise.

1. Monter le guide de rembobinage (▷ 7.4 page 22).
2. Relever le galet presseur (3) du rouleau déviateur.
3. Guider la bande d'étiquettes autour du guide de rembobinage (2) jusqu'à l'enrouleur interne (6).
4. Retenir l'enrouleur (6) et tourner le bouton de réglage (5) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
5. Pousser la bande sous une bride (4) de l'enrouleur et tourner le bouton de réglage (5) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.  
L'enrouleur est déployé et la bande d'étiquettes est calée.
6. Tourner l'enrouleur (6) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour tendre la bande d'étiquettes.
7. Tourner le levier (1) dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller la tête d'impression.

Le rouleau d'étiquettes est inséré pour le fonctionnement en mode réenroulement.

## 7 Insertion des consommables

### 7.1.5 Retrait du rouleau enroulé

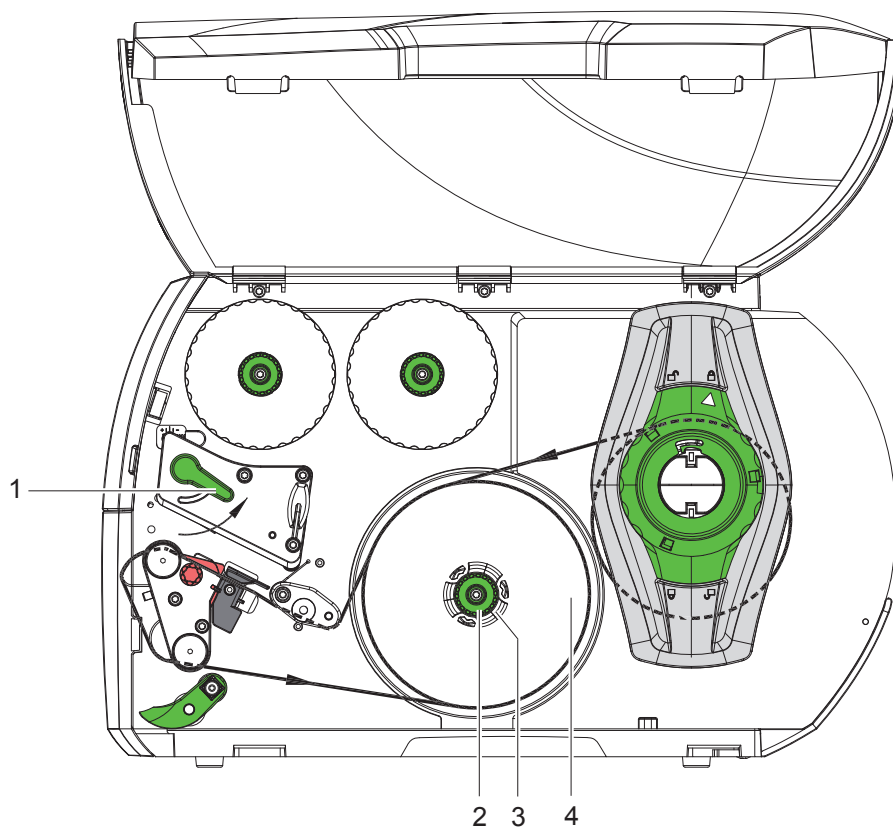


Figure 12 Retrait du rouleau enroulé

1. Tourner le levier (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller la tête d'impression.
2. Couper la bande d'étiquettes et l'enrouler complètement sur l'enrouleur (3).
3. Maintenir l'enrouleur (3) et tourner le bouton de réglage (2) dans le sens des aiguilles d'une montre. L'axe de l'enrouleur se détend et le rouleau enroulé (4) est libéré.
4. Retirer le rouleau enroulé (4) de l'enrouleur (3).

## 7 Insertion des consommables

### 7.1.6 Enroulement du support d'étiquettes en mode pré-décollement

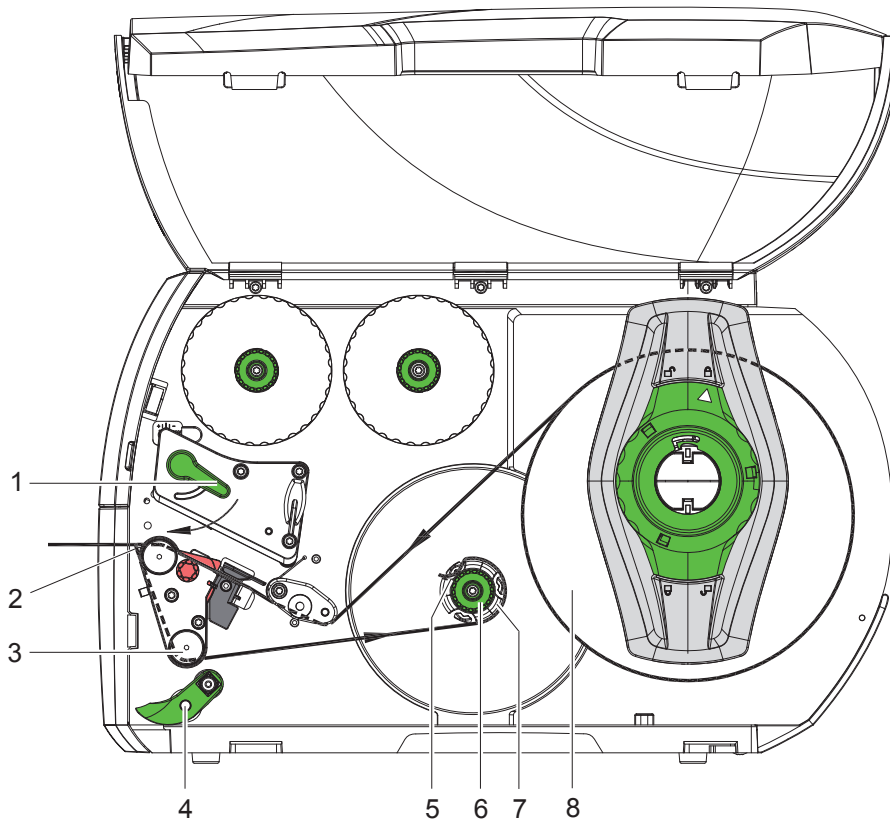


Figure 13 Guidage de la matière en mode pré-décollement

En mode pré-décollement, les étiquettes sont prélevées après l'impression et seul leur support est enroulé en interne.  
**INFORMATION : imprimante modèle PEEL ou imprimante standard modifiée en version PEEL requise.**

1. Abaisser le galet presseur (4) du rouleau déviateur (3).
2. Enlever les étiquettes du support sur les 100 premiers mm de la bande.
3. Guider la bande autour de l'arête de pré-décollement (2) et le rouleau déviateur (3) vers l'enrouleur (7).
4. Maintenir l'enrouleur (7) et tourner le bouton de réglage (6) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
5. Pousser le support d'étiquettes sous une bride (5) de l'enrouleur (7) et aligner le bord extérieur de la bande sur le rouleau d'étiquettes (8).
6. Tourner le bouton de réglage (6) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. L'enrouleur est déployé et la bande est calée.
7. Tourner l'enrouleur (7) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour tendre la bande.
8. Positionner le galet presseur (4) au centre de la bande d'étiquettes.
9. Relever le galet presseur (4) du rouleau déviateur (3).
10. Tourner le levier (1) dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller la tête d'impression.

Le rouleau d'étiquettes est inséré pour le fonctionnement en mode pré-décollement.

## 7 Insertion des consommables

### 7.2 Insertion des étiquettes en paravent

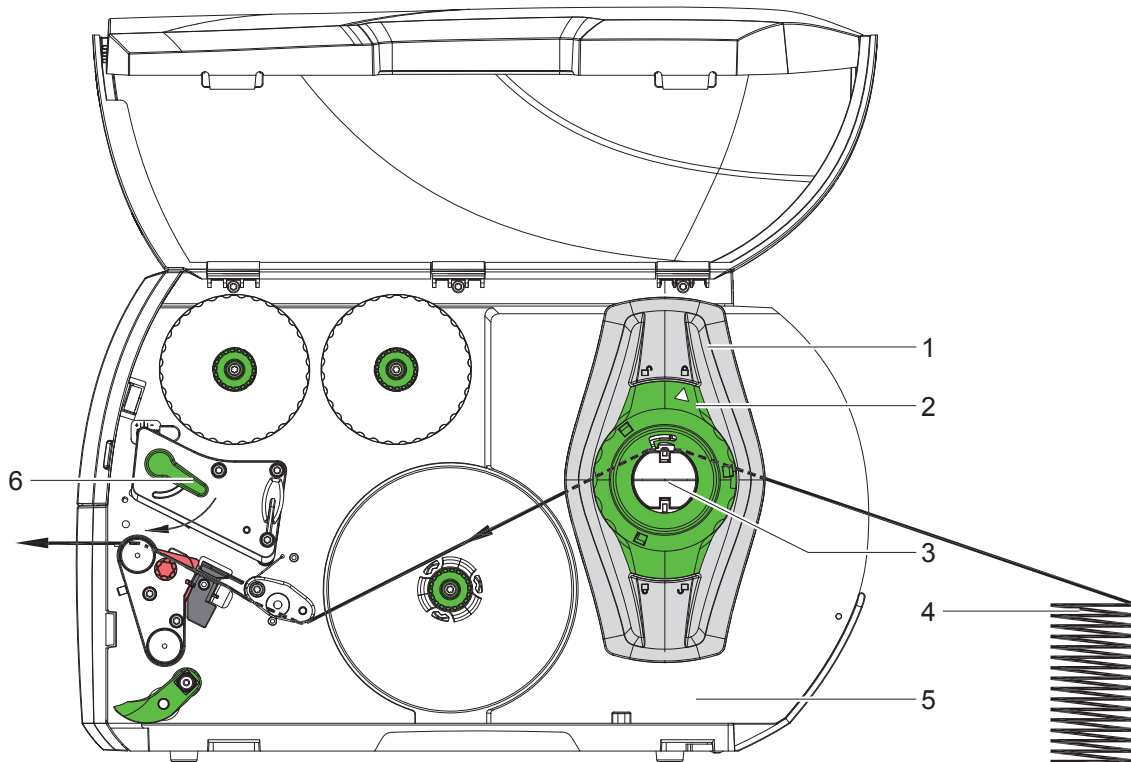




Figure 14 Défilement du papier avec des étiquettes en paravent

1. Tourner la bague d'arrêt (2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de sorte que la flèche soit dirigée vers le symbole  et débloquer ainsi le flasque (1).
2. Positionner le flasque (1) afin que la bande puisse passer entre les deux flasques.
3. Placer la pile d'étiquettes (4) derrière l'imprimante. Veiller à ce que les étiquettes soient visibles sur la face supérieure de la bande.
4. Passer la bande d'étiquettes sur le support de rouleau (3) et la guider jusqu'au mécanisme d'impression.
5. Glisser le flasque (1) jusqu'à ce que la bande d'étiquettes soit en butée avec la paroi (5) et le flasque (1) ou avec les deux flasques, sans bloquer ni plier la bande.
6. Tourner la bague d'arrêt (2) dans le sens des aiguilles d'une montre de sorte que la flèche soit dirigée vers le symbole  et bloquer ainsi le flasque (1) sur le support de rouleau.
7. Insérer la bande d'étiquettes sous la tête d'impression (▷ 7.1.2 page 17).
8. Positionner la cellule de détection d'étiquettes (▷ 7.1.3 page 17).
9. Régler le système de pression de la tête d'impression (▷ 7.3 page 22).
10. Tourner le levier (6) dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller la tête d'impression.

## 7 Insertion des consommables

### 7.3 Positionnement des presseurs de la tête d'impression

La tête d'impression est pressée à l'aide de deux presseurs (1) placés en position initiale, au milieu du support de la tête d'impression. Ce réglage peut être maintenu pour la plupart des applications.

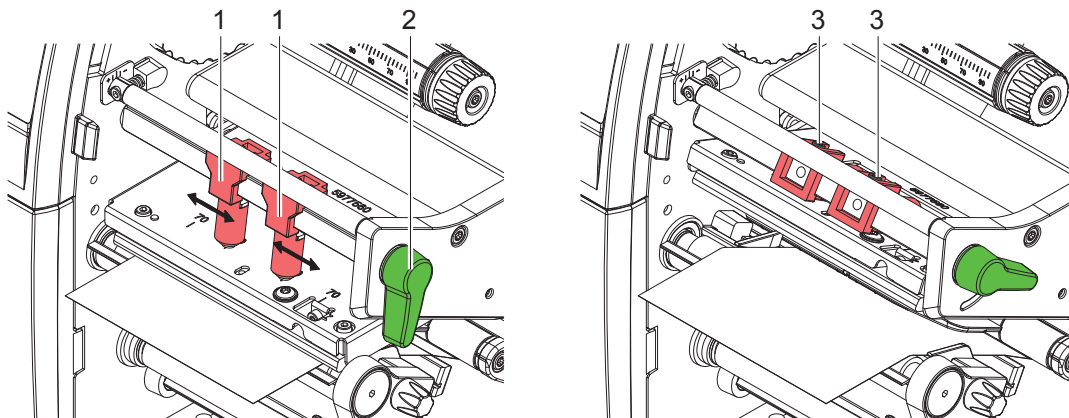


Figure 15 Positionnement des presseurs de la tête d'impression

Si, en cas d'utilisation de supports très larges, l'impression s'éclaircit sur les bords, les presseurs peuvent être réglés de la façon suivante :

- ▶ Desserrer les vis (3) sur les deux presseurs (1) avec la clé à six pans.
- ▶ Tourner le levier (2) dans le sens des aiguilles d'une montre pour bloquer la tête d'impression.
- ▶ Déplacer les presseurs jusqu'à la graduation 70.
- ▶ Resserrer les vis (3).

### 7.4 Montage et démontage du guide de rembobinage, de l'arête de pré-décollement ou d'arrachage dentelée

Afin d'équiper l'imprimante pour un autre mode de fonctionnement un guide de rembobinage (2a), une arête de pré-décollement (2b) ou d'arrachage dentelée (2c) doit éventuellement être monté.

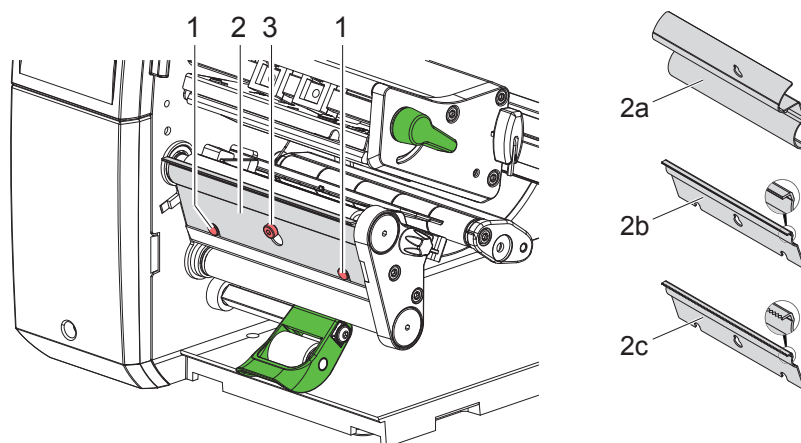


Figure 16 Montage et démontage du guide de rembobinage, de l'arête de pré-décollement ou d'arrachage dentelée

#### Démonter le guide / l'arête

- ▶ Desserrer la vis (3) de plusieurs tours.
- ▶ Pousser la plaque (2) vers le haut et la retirer.

#### Installer le guide / l'arête

- ▶ Poser la plaque (2) sur la vis (3), et la pousser vers le bas derrière les broches (1).
- ▶ Resserrer la vis (3).



## 7 Insertion des consommables

### 7.5 Insertion du ruban transfert



**Information !**

Ne pas charger de ruban transfert en cas d'impression thermique directe et retirer éventuellement le ruban déjà introduit.

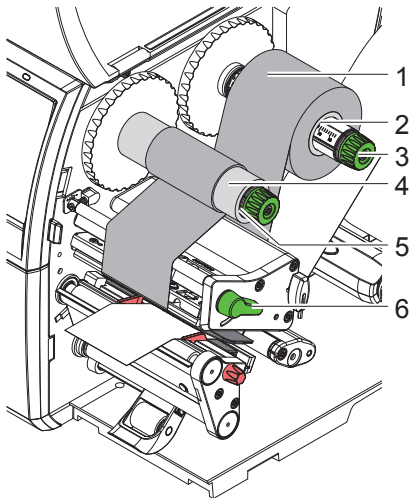


Figure 17 Insertion du ruban transfert

1. Nettoyer la tête d'impression avant l'insertion de ruban transfert (▷ 9.4 page 26).
2. Tourner le levier (6) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour soulever la tête d'impression.
3. Pousser le rouleau de ruban transfert (1) sur le dérouleur (2), de manière à ce que la partie encree du ruban pointe vers le bas lors du déroulement.
4. Positionner le rouleau (1) sur le dérouleur afin que les deux extrémités du rouleau se situent à des valeurs identiques sur l'échelle.
5. Maintenir le rouleau de ruban transfert (1) et tourner le bouton de réglage sur le dérouleur (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le rouleau soit fixé.
6. Pousser un mandrin approprié (4) sur l'enrouleur de ruban transfert (5) et le fixer de la même manière.
7. Guider le ruban transfert à travers le mécanisme d'impression comme décrit sur la Figure 18.
8. Fixer le début de ruban transfert avec une bande collante sur le mandrin (4). Respecter le sens de rotation de l'enrouleur de ruban transfert, à l'inverse des aiguilles d'une montre.
9. Tourner l'enrouleur (5) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour lisser le ruban transfert.
10. Tourner le levier (6) dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller la tête d'impression.

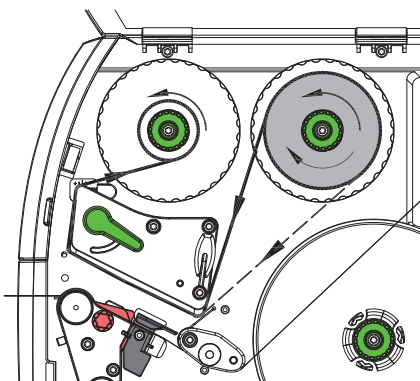


Figure 18 Défilement du ruban transfert

## 7 Insertion des consommables

### 7.6 Réglage du défilement du ruban transfert

La formation de plis lors du défilement du ruban transfert peut causer des erreurs d'impression. La déviation du ruban transfert (3) peut être réglée pour éviter la formation de plis.



#### Information !

Un mauvais réglage du système de pression de la tête d'impression peut également être à l'origine de plis sur le ruban transfert (▷ 7.3 page 22).

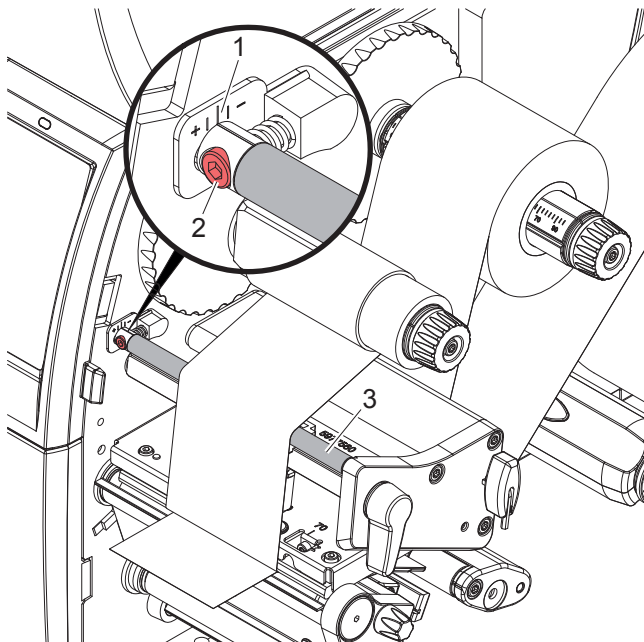


Figure 19 Réglage du défilement du ruban transfert



#### Information !

Le réglage s'effectue de préférence pendant l'impression.

1. Vérifier le réglage existant sur l'échelle (1) et éventuellement le noter.
2. Tourner la vis (2) avec la clé à six pans et observer le comportement du ruban.  
Le bord interne du ruban transfert est tendu dans le sens +, le bord externe dans le sens -.

## 8 Fonctionnement de l'impression



### Précaution !


Détérioration de la tête d'impression suite à une mauvaise manipulation !

- ▶ Ne pas toucher la partie inférieure de la tête d'impression avec les doigts ou des objets coupants.
- ▶ Veiller à ce qu'aucune salissure ne se trouve sur les étiquettes.
- ▶ Veiller à conserver les surfaces des étiquettes lisses. Les étiquettes rugueuses agissent comme de l'abrasif et réduisent la durée de vie de la tête d'impression.
- ▶ Imprimer à une température d'impression la plus basse possible.

L'imprimante est prête à fonctionner quand toutes les connexions sont établies et que les étiquettes ainsi que le ruban transfert sont insérés.

### 8.1 Synchronisation du défilement du papier

Après l'insertion des étiquettes, une synchronisation du défilement du papier est nécessaire en mode pré-décollement ou en mode coupe. La première étiquette reconnue par la cellule est placée en position d'impression et toutes les étiquettes présentes avant sont transportées hors de l'imprimante. Cela évite en mode pré-décollement que les étiquettes vierges soient pré-décollées en même temps que la première étiquette imprimée ou que la longueur de coupe de la première section soit mauvaise en mode de coupe. Les deux effets pourraient rendre la première étiquette inutilisable.

- ▶ Appuyer sur  pour démarrer la synchronisation.
- ▶ Enlever les étiquettes vierges pré-décollées ou coupées lors de l'avance.



### Information !

Une synchronisation n'est pas nécessaire quand la tête d'impression n'a pas été ouverte entre les différentes tâches d'impression, même si l'imprimante était éteinte.

### 8.2 Mode arrachage

En mode arrachage, des étiquettes ou de la matière continue sont imprimées. La tâche d'impression s'effectue sans interruption. La bande d'étiquettes est séparée manuellement après l'impression. Pour ce mode de fonctionnement, l'arête d'arrachage dentelée doit être montée ▷ 7.4 page 22.

### 8.3 Mode pré-décollement


En mode pré-décollement, les étiquettes sont retirées automatiquement de leur support après l'impression et sont présentées pour le prélèvement. Le support est enroulé en interne dans l'imprimante. Ce mode n'est disponible que pour les imprimantes modèles PEEL. L'imprimante doit être équipée d'une arête de pré-décollement ▷ 7.4 page 22.



### Précaution !

Le mode pré-décollement doit être activé dans le logiciel.

Dans la programmation directe, cela s'effectue avec la commande "P" ▷ Manuel de programmation.

- Dans le cas le plus simple, le mode pré-décollement peut être contrôlé sans l'aide d'un module optionnel via l'écran tactile :
- ▶ Démarrer une tâche d'impression avec le mode pré-décollement activé.
- ▶ Démarrer le pré-décollement à l'unité en appuyant sur le bouton  de l'afficheur tactile.
- En cas de fonctionnement avec la cellule optionnelle PS1000 la présence d'une étiquette en position de pré-décollement est détectée par un capteur afin que lors du retrait de l'étiquette la suivante puisse être imprimée et pré-décollée immédiatement ▷ documentation séparée.

### 8.4 Enroulement interne

Après l'impression, les étiquettes sont réenroulées en interne avec leur support pour une utilisation ultérieure.

Ce mode de fonctionnement n'est possible qu'avec une imprimante en pré-décollement. Un guide de rembobinage optionnel doit être monté à la place de l'arête de pré-décollement ▷ 7.4 page 22.

## 9 Entretien

### 9.1 Consignes de nettoyage



#### **Danger !**

**Danger de mort par électrocution !**

- ▶ **Débrancher l'imprimante du secteur avant tous travaux de maintenance.**

L'imprimante n'exige que très peu d'entretien.

Le nettoyage régulier de la tête thermique est très important. Cela garantit toujours une bonne impression et permet d'éviter toute usure prématurée de la tête d'impression.

La maintenance se limite sinon à un nettoyage mensuel de l'appareil.



#### **Précaution !**

**Détérioration de l'imprimante par des produits nettoyants agressifs !**

**Ne pas utiliser d'agent abrasif ou solvant pour le nettoyage des surfaces externes ou des différents éléments.**

- ▶ Éliminer la poussière et les dépôts de papier dans la zone d'impression avec un pinceau souple ou un aspirateur.
- ▶ Nettoyer les surfaces externes avec un nettoyant multi-usages.

### 9.2 Bâtonnets de nettoyage autorisés

- ▶ Nettoyer la tête d'impression, les capteurs et les rouleaux d'impression avec des bâtonnets de nettoyage imbibés (Réf. article **BRADY PCK-6**, 50 bâtonnets par emballage).

### 9.3 Nettoyage du rouleau d'impression

L'accumulation de saleté sur le rouleau d'impression peut entraîner une altération de la qualité d'impression et du transport de la matière.

- ▶ Déverrouiller la tête d'impression.
- ▶ Retirer les étiquettes et le ruban transfert de l'imprimante.
- ▶ Éliminer les dépôts avec un nettoyant (par ex. alcool isopropylique pur à 97%) et un chiffon doux.
- ▶ Remplacer le rouleau si des dommages sont avérés ▷ Manuel de service.

### 9.4 Nettoyage de la tête d'impression

Intervalle de nettoyage : Impression thermique directe - après chaque changement de rouleau d'étiquettes  
Impression transfert thermique - après chaque changement de rouleau de ruban transfert

Des salissures peuvent s'accumuler sur la tête pendant l'impression, qui peuvent influencer la qualité de l'impression, par ex. par des différences de contraste ou des bandes verticales.



#### **Précaution !**

**Détérioration de la tête d'impression !**

**Ne pas employer d'objets coupants ou durs pour nettoyer la tête d'impression.**

**Ne pas toucher la couche de protection en verre de la tête d'impression.**



#### **Précaution !**

**Risque de brûlures par la ligne de chauffe de la tête d'impression.**

**Veiller à ce que la tête d'impression ait refroidi avant son nettoyage.**

- ▶ Déverrouiller la tête d'impression.
- ▶ Retirer les étiquettes et le ruban transfert de l'imprimante.
- ▶ Nettoyer la tête d'impression avec une tige de nettoyage spéciale ou un coton-tige imbibé d'alcool isopropylique.
- ▶ Laisser sécher la tête d'impression 2 à 3 minutes.

## 9 Entretien

### 9.5 Nettoyage de la cellule de détection d'étiquettes



#### Précaution !

**Détérioration de la cellule de détection d'étiquettes!**

**Ne pas utiliser d'objets coupants ou durs ou de produits solvants pour nettoyer la cellule de détection d'étiquettes.**

Les capteurs d'étiquettes peuvent être encrassés par la poussière du papier. La reconnaissance du début des étiquettes ou des marquages peut en être perturbée.

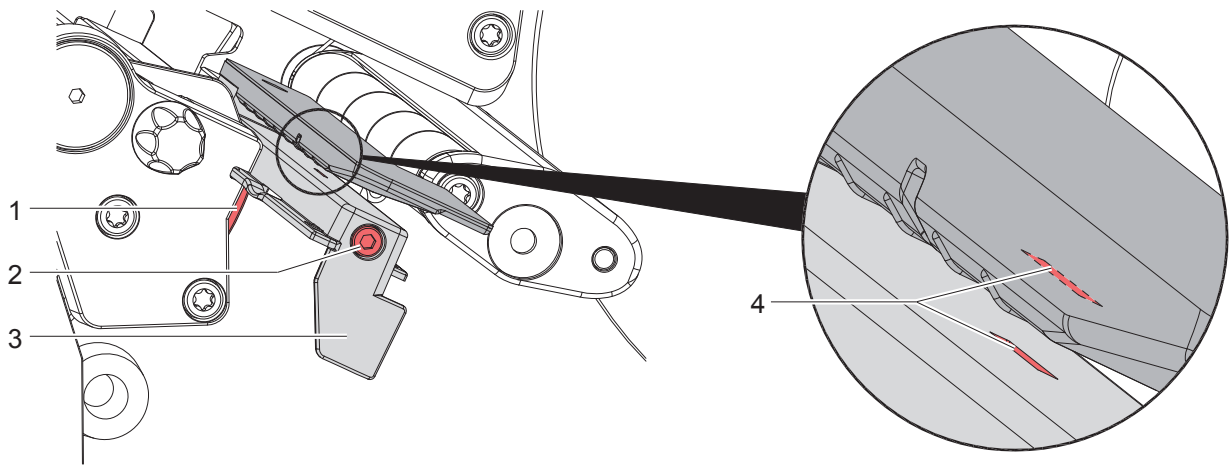


Figure 20 Nettoyage de la cellule de détection d'étiquettes

1. Retirer les étiquettes et le ruban transfert de l'imprimante.
2. Desserrer la vis (2).
3. Maintenir le bouton (1) enfoncé et tirer lentement la cellule de détection d'étiquettes vers l'extérieur avec la manette (3). S'assurer que le câble de la cellule de détection d'étiquettes ne soit pas tendu.
4. Nettoyer la cellule de détection d'étiquettes et les fenêtres du capteur (4) avec un pinceau ou un coton-tige imbibé d'alcool pur.
5. Repousser la cellule de détection d'étiquettes avec la manette (3) et la régler (▷ 7.1.3 page 17).
6. Remettre les étiquettes et le ruban transfert.

## 10 Dépannage

### 10.1 Affichage des erreurs

En cas d'erreur, un message d'erreur apparaît sur l'afficheur :



Figure 21 Affichage des erreurs

Le traitement de l'erreur dépend de son type ▷ 10.2 page 28.

Pour poursuivre l'opération, les options suivantes sont disponibles dans le message d'erreur :

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <i>Répéter</i>                | La tâche d'impression continue après correction de l'erreur.   |
| <i>Annuler</i>                | La tâche d'impression en cours est annulée.  |
| <i>Avancer</i>                | Le transport des étiquettes sera re-synchronisé. Ensuite la tâche peut être poursuivie avec <i>Répéter</i> .   |
| <i>Ignorer</i>                | Le message d'erreur est ignoré et la tâche d'impression poursuivie avec éventuellement un fonctionnement limité.   |
| <i>Enregistrer le journal</i> | L'erreur ne permet pas l'impression.<br>Pour une analyse plus détaillée, différents fichiers systèmes peuvent être stockés sur un support mémoire externe. |

Tableau 5 Icônes des messages d'erreurs

### 10.2 Messages d'erreurs et solutions

| Message d'erreur          | Cause  | Solution   |
|---------------------------|--|--|
| <i>Bourrage massicot</i>  | Le massicot ne coupe pas le support ; il revient cependant en position initiale.   | Appuyer sur <i>Annuler</i> .<br>Changer la matière.  |
| <i>Buffer plein</i>       | La mémoire d'entrée de données est pleine et le système distant essaie d'envoyer d'autres données  | Utiliser le transfert de données avec protocole (de préférence RTS/CTS).   |
| <i>CàB trop long</i>      | Code à barres trop grand pour la zone affectée sur l'étiquette   | Réduire le code à barres ou le déplacer.   |
| <i>Champs en double</i>   | Nom de champ en double dans la programmation directe.  | Corriger la programmation.   |
| <i>Charger étiquettes</i> | Le support à imprimer est épuisé   | Insérer la matière.  |
|                           | Erreur dans le défilement du papier  | Vérifier le défilement du papier.  |
| <i>Charger ruban</i>      | Ruban transfert épuisé   | Insérer un nouveau rouleau de ruban transfert.   |
|                           | Ruban transfert fondu lors de l'impression   | Interrompre la tâche d'impression en cours.<br>Modifier la température via le logiciel.<br>Nettoyer la tête d'impression ▷ 9.4 page 26<br>Insérer le ruban transfert.<br>Relancer la tâche d'impression. |
|                           | L'impression prévue concerne des étiquettes en thermique direct, cependant dans le logiciel c'est une impression transfert thermique qui a été définie | Interrompre la tâche d'impression en cours.<br>Dans le logiciel, activer le mode thermique direct.<br>Relancer la tâche d'impression.  |

## 10 Dépannage

| Message d'erreur             | Cause   | Solution  |
|------------------------------|---|---|
| <i>Connecter option</i>      | La programmation ne communique pas avec le périphérique existant  | Connecter le périphérique optionnel ou corriger la programmation.   |
| <i>Déf. codes barres</i>     | Contenu du code à barres invalide, par ex. : caractère alphanumérique dans un code à barres numérique           | Corriger le contenu du code à barres.   |
| <i>Déf. taille étiquette</i> | La taille de l'étiquette n'est pas définie dans la programmation  | Vérifier la programmation.  |
| <i>Défaut écriture</i>       | Erreur matérielle   | Répéter la procédure d'écriture.<br>Reformater le support mémoire.  |
| <i>Défaut tension</i>        | Erreur matérielle   | Éteindre puis rallumer l'imprimante.<br>Si l'erreur se reproduit à nouveau, contacter le SAV.<br>La tension défectueuse est affichée. Merci de la noter.        |
| <i>Encrage ruban</i>         | Le sens de déroulement du ruban ne correspond pas au paramètre configuré  | Ruban mal inséré.<br>Nettoyer la tête d'impression ▷ 9.4 page 26.<br>Insérer le ruban correctement.   |
|                              |   | Le paramètre configuré ne correspond pas au ruban utilisé.<br>Modifier le paramètre dans la configuration.  |
| <i>Erreur de syntaxe</i>     | L'imprimante reçoit une commande inconnue ou erronée du système distant   | Appuyer sur <i>Ignorer</i> , pour ignorer la commande ou appuyer sur <i>Annuler</i> , pour interrompre la tâche d'impression en cours.                          |
| <i>Étiquette introuvable</i> | Appel sur un support mémoire d'un fichier qui n'existe pas  | Vérifier le contenu du support mémoire.   |
| <i>Fichier illisible</i>     | Erreur de lecture lors de l'accès au support mémoire  | Vérifier les données du support mémoire.<br>Sauvegarder les données.<br>Reformater le support mémoire.  |
| <i>Manque étiquette</i>      | Plusieurs étiquettes manquent sur le rouleau d'étiquettes   | Appuyer sur <i>Répéter</i> , jusqu'à ce que la prochaine étiquette soit repérée.  |
|                              | Le format d'étiquette indiqué dans le logiciel ne correspond pas à celui réellement utilisé                     | Interrompre la tâche d'impression en cours.<br>Modifier le format de l'étiquette dans le logiciel.<br>Relancer la tâche d'impression.                           |
|                              | Le support dans l'imprimante est un support continu, le logiciel attend cependant des étiquettes                | Interrompre la tâche d'impression en cours.<br>Modifier le format de l'étiquette dans le logiciel.<br>Relancer la tâche d'impression.                           |
| <i>Massicot bloqué</i>       | Le massicot reste bloqué pour une raison inconnue   | Mettre l'imprimante hors tension.<br>Retirer la matière coincée.<br>Mettre l'imprimante sous tension.<br>Relancer la tâche d'impression.<br>Changer la matière. |
|                              | Massicot sans fonction  | Éteindre puis rallumer l'imprimante.<br>Si l'erreur se reproduit à nouveau, contacter le SAV.   |
| <i>Mémoire pleine</i>        | Commande d'impression trop lourde : par ex. en raison d'un trop grand nombre de polices ou de graphiques        | Interrompre la tâche d'impression en cours.<br>Réduire le nombre d'objets à imprimer.   |
| <i>Média inconnu</i>         | Support mémoire non formaté<br>Type de support mémoire non supporté   | Formater le support mémoire.<br>Utiliser un autre type de support mémoire.  |
| <i>Police introuv.</i>       | Erreur dans la police de téléchargement sélectionnée  | Interrompre la tâche d'impression en cours.<br>Modifier la police.  |
| <i>Retirer ruban</i>         | Ruban transfert positionné dans l'imprimante alors qu'elle est configurée pour une impression thermique directe | Pour une impression thermique directe, retirer le ruban transfert.  |
|                              |   | Pour l'impression transfert thermique, régler sur « Impression transfert » au niveau de la configuration de l'imprimante ou du logiciel.                        |



## 10 Dépannage

| Message d'erreur           | Cause   | Solution  |
|----------------------------|---|---|
| <i>Tête surchauffée</i>    | Échauffement trop important de la tête d'impression       | Après une pause, l'impression en cours redémarre automatiquement.<br>Si l'erreur se reproduit, diminuer la température ou la vitesse d'impression dans le logiciel. |
| <i>Verrouillage ouvert</i> | Le galet presseur n'est pas fermé en mode pré-décollement | Fermer le galet presseur.   |
| <i>Verrouiller tête</i>    | La tête d'impression n'est pas verrouillée                | Verrouiller la tête d'impression.   |

Tableau 6 Messages d'erreurs et solutions

### 10.3 Dépannage

| Problème   | Cause  | Solution  |
|--|--|---|
| Le ruban transfert plisse  | Déviations du ruban transfert non réglée   | Régler le défilement du ruban transfert<br>▷ 7.6 page 24  |
|  | Système de pression de la tête d'impression non réglé  | Régler le système de pression de la tête d'impression<br>▷ 7.3 page 22                              |
|  | Ruban transfert trop large   | Utiliser un ruban transfert qui ne soit que légèrement plus large que l'étiquette.                  |
| L'impression présente des zones voilées ou vides                           | Tête d'impression encrassée  | Nettoyer la tête d'impression<br>▷ 9.4 page 26  |
|  | Température trop élevée  | Réduire la température via le logiciel.   |
|  | Mauvaise combinaison d'étiquettes et de ruban transfert  | Utiliser un autre type de ruban ou une autre marque.  |
| L'imprimante ne s'arrête pas lorsque le ruban transfert est vide.          | Impression thermique direct sélectionnée dans le logiciel                                      | Activer le mode transfert thermique dans le logiciel.   |
| L'imprimante imprime une série de caractères au lieu du masque d'étiquette | Imprimante en mode moniteur  | Quitter le mode moniteur.   |
| L'imprimante fait avancer les étiquettes, mais pas le ruban transfert      | Ruban transfert mal inséré   | Vérifier le défilement du ruban transfert et l'orientation de la face encrée et corriger si besoin. |
|  | Mauvaise combinaison d'étiquettes et de ruban transfert  | Utiliser un autre type de ruban ou une autre marque.  |
| L'imprimante n'imprime qu'une étiquette sur deux                           | Format défini dans le logiciel trop grand.   | Modifier le format dans le logiciel.  |
| Lignes blanches verticales dans l'impression                               | Tête d'impression encrassée  | Nettoyer la tête d'impression.<br>▷ 9.4 page 26   |
|  | Tête d'impression défectueuse (défaillance de certains points de chauffe)                      | Remplacer la tête d'impression.<br>▷ Manuel de service  |
| Lignes blanches horizontales dans l'impression                             | Imprimante pilotée en mode pré-décollement ou coupe avec le réglage <i>Recul &gt; Optimisé</i> | Modifier le réglage sur <i>Recul &gt; Systématique</i> .<br>▷ Manuel de configuration.              |
| L'impression est plus claire d'un côté                                     | Tête d'impression encrassée  | Nettoyer la tête d'impression<br>▷ 9.4 page 26  |
|  | Le système de la tête d'impression n'est pas ajusté.   | Régler le système de pression de la tête d'impression ▷ 7.3 page 22                                 |

Tableau 7 Dépannage

## 11 Étiquettes / support continu

### 11.1 Dimensions étiquettes / support continu

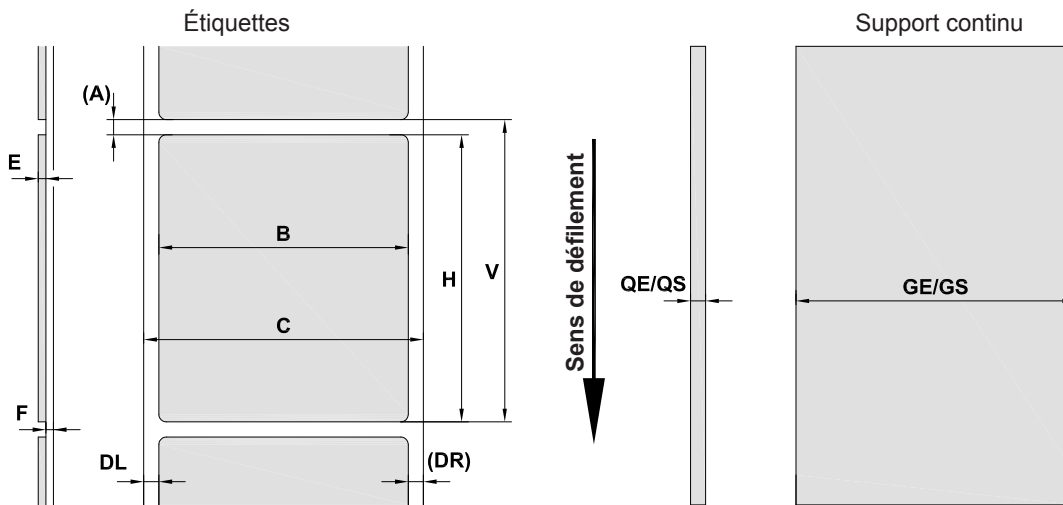


Figure 22 Dimensions étiquettes / support continu

| Repère   | Désignation   | Dimensions en mm     |
|--|---|----------------------|
| B  | Largeur des étiquettes  | 4 - 110              |
| H  | Hauteur des étiquettes<br>en mode pré-décollement             | 4 - 2000<br>12 - 200 |
| -  | Longueur d'arrachage  | > 30                 |
| -  | Longueur de coupe<br>avec massicot                            | > 5                  |
| -  | Longueur de coupe<br>avec massicot de coupe et de perforation | > 5                  |
| -  | Longueur des perforations                                     | > 2                  |
| A  | Distance entre étiquettes                                     | > 2                  |
| C  | Largeur support   | 9 - 114              |
| GE   | Largeur support continu                                       | 4 - 114              |
| GS   | Largeur gaine thermorétractable                               | 4 - 85               |
| DL   | Bord gauche   | ≥ 0                  |
| DR   | Bord droit  | ≥ 0                  |
| E  | Épaisseur étiquette   | 0,03 - 0,60          |
| F  | Épaisseur support   | 0,03 - 0,13          |
| QE   | Épaisseur support continu                                     | 0,05 - 0,50          |
| QS   | Épaisseur gaine thermorétractable                             | ≤ 1,1                |
| V  | Avance papier   | > 6                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• La distribution et l'impression sont tributaires des dimensions, de la matière et de la nature de l'adhésif de l'étiquette.<br/>Pour les applications spécifiques il est nécessaire d'effectuer au préalable des tests et une validation.</li> <li>• Attention à la rigidité ! Le support doit pouvoir être entraîné par le rouleau d'impression !</li> </ul> |   |                      |

Tableau 8 Dimensions étiquettes / support continu

## 11 Étiquettes / support continu

### 11.2 Dimensions

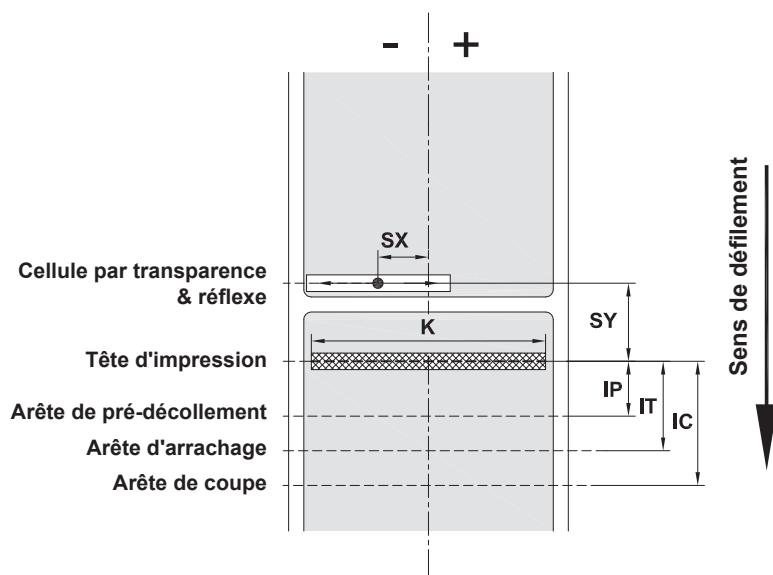


Figure 23 Dimensions

| Repère | Désignation   | Dimensions en mm |
|--------|---|------------------|
| IP     | Distance ligne d'impression - arête de pré-décollement  | 13,5             |
| IT     | Distance ligne d'impression - arête d'arrachage   | 13,5             |
| IC     | Distance ligne d'impression - arête de coupe du massicot avec massicot CU400 (Réf. article Brady : 149069) avec massicot de coupe et de perforation PCU400 (Réf. article Brady : 149078)      | 20,5             |
|        |   | 21,2             |
| K      | Largeur d'impression  | 105,6            |
| SX     | Distance cellule par transparence / réflexe - milieu du défilement des étiquettes<br>c'est-à-dire distance admissible entre les marques noires ou les perforations et le milieu de la matière | -55 - 0          |
| SY     | Distance cellule par transparence / réflexe - ligne d'impression  | 45,0             |

Tableau 9 Dimensions

## 11 Étiquettes / support continu

### 11.3 Dimensions pour marquages au dos

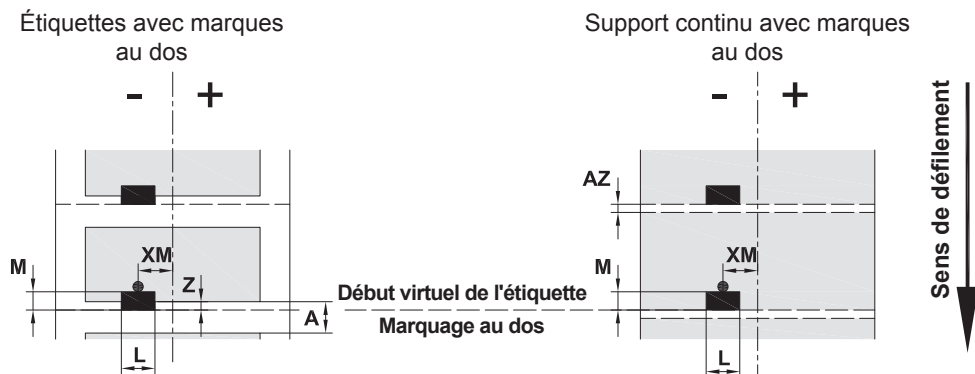


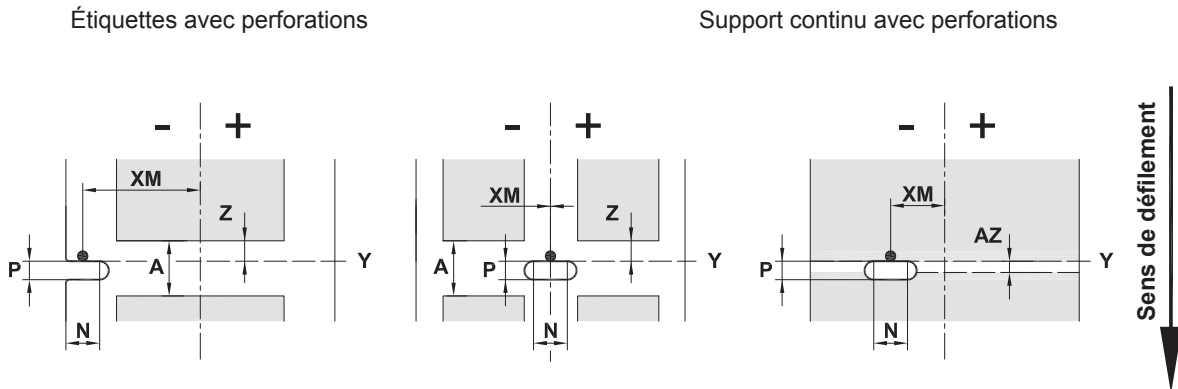
Figure 24 Dimensions pour marquages au dos

| Repère | Désignation  | Dimensions en mm          |
|--------|--|---------------------------|
| A      | Distance entre étiquettes  | > 2                       |
| AZ     | Distance entre zones à imprimer  | > 2                       |
| L      | Largeur de la marque au dos  | > 5                       |
| M      | Hauteur de la marque au dos  | 3 - 10                    |
| XM     | Distance de la marque au dos - milieu du défilement du papier  | -55 - ±0                  |
| Z      | Distance début virtuel de l'étiquette - début réel de l'étiquette<br>▶ Adapter le réglage du logiciel  | 0 à A /<br>recommandé : 0 |
|        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les marques noires doivent se trouver sur le verso du support.</li> <li>• Cellule de détection d'étiquettes pour les marques sur recto disponible sur demande.</li> <li>• Les indications sont valables pour des marquages noirs.</li> <li>• Les marquages de couleur peuvent ne pas être repérés. ▶ Effectuer des essais préliminaires.</li> </ul> |                           |

Tableau 10 Dimensions pour marquages au dos

## 11 Étiquettes / support continu

### 11.4 Dimensions pour perforations



pour perforations en bordure  
Épaisseur minimale du support 0,06 mm

Figure 25 Dimensions pour perforations

| Repère | Désignation   | Dimensions en mm               |
|--------|---|--------------------------------|
| A      | Distance entre étiquettes   | > 2                            |
| AZ     | Distance entre zones à imprimer   | > 2                            |
| N      | Largeur de la perforation<br>en cas de perforation en bordure   | > 5<br>> 8                     |
| P      | Hauteur de la perforation   | 2 - 10                         |
| XM     | Distance perforation - milieu du défilement du papier   | -53 - ±0                       |
| Y      | Début de l'étiquette identifiée par le capteur en cas de cellule par transparence                       | Bord arrière de la perforation |
| Z      | Distance début déterminé de l'étiquette - début réel de l'étiquette<br>► Adapter le réglage du logiciel | 0 à A-P                        |

Tableau 11 Dimensions pour perforations

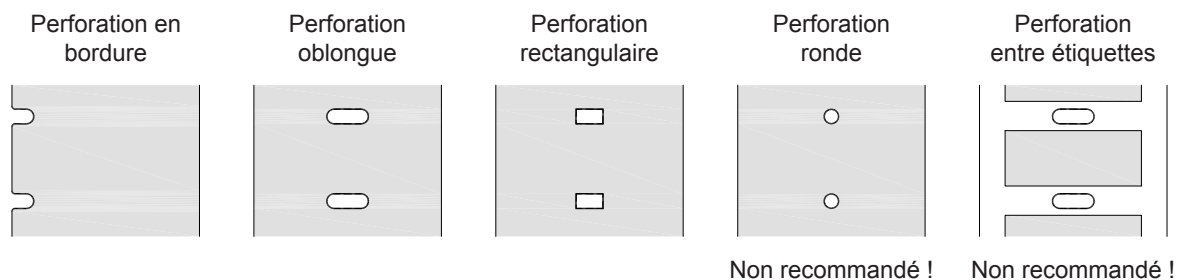


Figure 26 Exemples de perforations

## 12 Index

|                                    |        |   |        |  |       |
|------------------------------------|--------|---|--------|--|-------|
| <b>A</b>                           |        | <b>I</b>                                |        | <b>R</b>                                       |       |
| Arête d'arrachage .....            | 22     | Insertion du rouleau d'étiquettes ..... | 16     | Réglage du défilement du ruban transfert ..... | 24    |
| Arête de pré-décollement .....     | 22     | Insertion du ruban transfert .....      | 23     | Retrait du rouleau .....                       | 19    |
| <b>C</b>                           |        | Installer l'imprimante.....             | 12     | Rouleau d'étiquettes                           |       |
| Cellule de détection d'étiquettes  |        | Interventions .....                     | 9      | Insertion .....                                | 16    |
| Nettoyage .....                    | 27     | <b>L</b>                                |        | <b>S</b>                                       |       |
| Connexion .....                    | 12     | Livraison .....                         | 12     | Services d'ingénierie d'applications....       | 7     |
| Consignes de sécurité.....         | 9      | <b>M</b>                                |        | Support continu .....                          | 31    |
| <b>D</b>                           |        | Marquages au dos.....                   | 33     | Support technique .....                        | 6     |
| Déballer .....                     | 12     | Mise sous tension.....                  | 12     | <b>T</b>                                       |       |
| Défilement du ruban transfert..... | 23     | Mode arrachage .....                    | 17, 25 | Tension .....                                  | 9, 12 |
| Dépannage .....                    | 30     | Mode coupe.....                         | 25     | Tête d'impression                              |       |
| Dimensions.....                    | 32     | Mode pré-décollement.....               | 20, 25 | Détérioration .....                            | 25    |
| Dimensions étiquettes .....        | 31     | Mode réenroulement .....                | 18     | Nettoyage .....                                | 26    |
| <b>E</b>                           |        | <b>N</b>                                |        | <b>U</b>                                       |       |
| Environnement .....                | 9      | Nettoyage                               |        | Usage prévu .....                              | 8     |
| Erreurs                            |        | Bâtonnets.....                          | 26     | <b>V</b>                                       |       |
| Affichage .....                    | 28     | Cellule de détection d'étiquettes .     | 27     | Vue d'ensemble .....                           | 10    |
| Messages .....                     | 28     | Consignes .....                         | 26     |  |       |
| Étiquettes d'avertissement .....   | 9      | Rouleau d'impression .....              | 26     |  |       |
| Étiquettes en paravent.....        | 21     | Tête d'impression.....                  | 26     |  |       |
| <b>F</b>                           |        | <b>P</b>                                |        |  |       |
| Flasque.....                       | 10, 16 | Pile au lithium .....                   | 4, 9   |  |       |
|                                    |        | Port USB.....                           | 11     |  |       |

## Filiales

### **Brady Worldwide, Inc**

6555 West Good Hope Road  
P.O. Box 2131  
Milwaukee, WI 53201-2131  
[www.bradycorp.com](http://www.bradycorp.com)  
Tél : 800- 537-8791

### **Brady EMEA**

Lindestraat 20  
9240 Zele  
Belgien  
[www.bradycorp.com/global](http://www.bradycorp.com/global)  
Tél : +32 (0) 52 45 78 11

### **Brady Corporation Asia**

1 Kaki Bukit Crescent  
Singapur 416236  
[www.bradycorp.com/global](http://www.bradycorp.com/global)  
Tél : 65-6477-7261

### **Brady dans le monde**

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| Amérique Latine ..... | 1-414-540-5560  |
| Australie.....        | 612-8717-6300   |
| Brésil.....           | 55-11-3686-4720 |
| Canada .....          | 1-800-263-6179  |
| Chine (Pékin).....    | 86-10-6788-7799 |
| Chine (Shanghai)..... | 86-21-6886-3666 |
| Chine (Wuxi).....     | 86-510-528-2222 |
| Corée.....            | 82-31-451-6600  |
| Hongkong .....        | 852-2359-3149   |
| Japon.....            | 81-45-461-3600  |
| Malaisie .....        | 60-4-646-2700   |
| Mexique .....         | 525-399-6963    |
| Nouvelle Zélande..... | 61-2-8717-2200  |
| Philippines .....     | 63-2-658-2077   |
| Singapour .....       | 65-6477-7261    |
| Taiïwan .....         | 886-3-327-7788  |
| Thaïlande.....        | 66-2-793-9200   |



# Cepelec



cepelec.com

04 76 49 00 37 | +33 476 490 037

cepelec@cepelec.com

14 rue des platanes  
38120 Saint Egrève - France

